

SILVERCREST®



DEHUMIDIFIER SLE 320 D5

(HU)

PÁRÁTLANÍTÓ

Használati utasítás

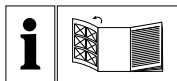
(DE) (AT) (CH)

LUFTENTFEUCHTER

Bedienungsanleitung

IAN 482552_2404

(HU)



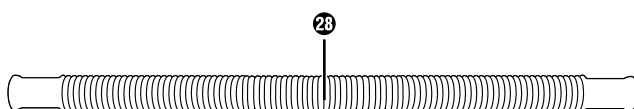
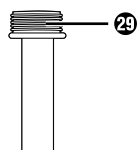
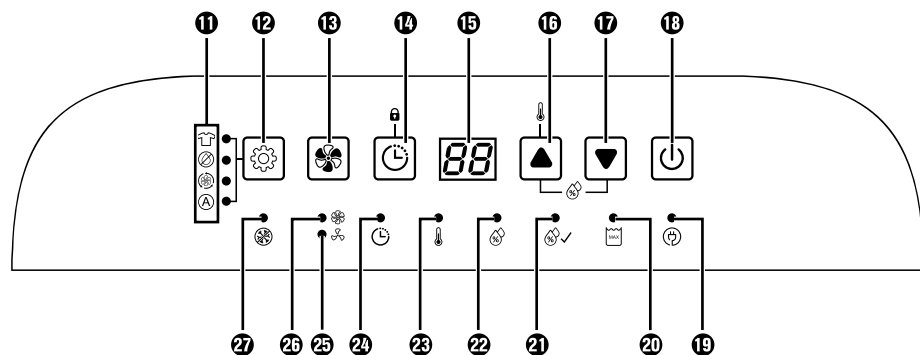
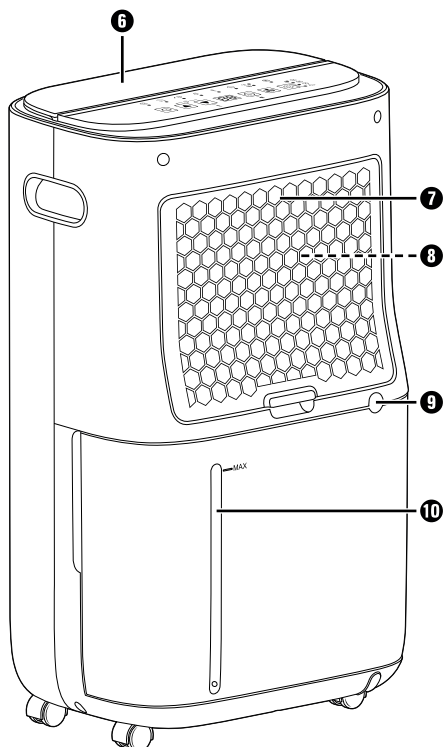
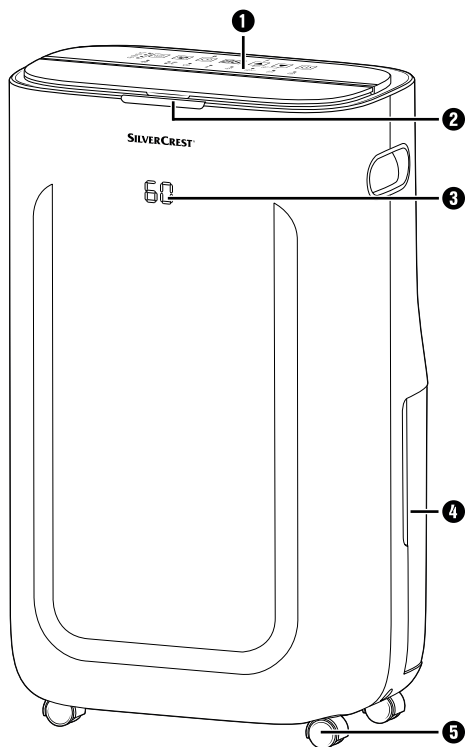
(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	21



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	2
Fontos biztonsági utasítások	3
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	8
A készülék leírása	8
Üzembe helyezés	9
Az első használat előtt	9
Elektromos csatlakoztatás	9
Az üzemeltetésre vonatkozó tudnivalók	9
Automatikus kiolvasztás	9
Használat és üzemeltetés	9
A készülék be- / kikapcsolása	9
Fedél a levegőkimenethez	10
Üzemállapot-kijelzések	10
Program kiválasztása	11
Időzítő funkció	12
Túlmelegedés elleni védelem	12
Gyerekszár	12
Víztartály kiürítése	12
Vízelveztetés tömlőn keresztül	13
Tisztítás	14
Tisztítsa meg a készüléket	14
Szűrő tisztítása és cseréje	15
Tárolás	15
Hibaelhárítás	16
Ártalmatlanítás	17
Függelék	18
Műszaki adatok	18
EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók	18
Jótállási tájékoztató	19

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag 5 °C és 32 °C közötti hőmérsékletű lakó-, pince- vagy raktárhelyiségek páramentesítésére szolgál. A készülék csak belső helyiségekben használható. A készülék csak magáncélra használható, üzleti felhasználásra nem alkalmas. Az előzőekben leírtaktól eltérő használat nem megengedett, és sérülést okozhat és/vagy kárt tehet a készülékben. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
--	--

	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
~	Váltakozó áram/váltó feszültség
	Figyelem! Tűzveszély!
	Vegye figyelembe a használati útmutatót
	Üzemeltetési útmutató; Használati útmutató
	Szerviz üzenet; Nézzzen utána a kezelési útmutatóban

Fontos biztonsági utasítások

⚠ ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Az elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében, vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat:

- Ne használja a készüléket sérült csatlakozókábelrel vagy csatlakozódugóval.
- Áramütés veszélye áll fenn, ha hozzáér a feszültség alatt álló csatlakozásokhoz vagy megváltoztatja az elektromos és mechanikus felépítést.
- Ne állítsa a készüléket vízbe, víztócsába vagy pocsolyába.
- Soha ne működtesse a készüléket fürdőkád, tusoló, vízzel tele mosdókagyló vagy hasonló közelében.
- A készüléket, a csatlakozóvezetékét és a hálózati csatlakozódugót nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
- Védje a készüléket a csöpögő vagy fröccsenő víztől.
- Ha mégis folyadék kerül a készülékbe (ez nem vonatkozik a víztartályra), akkor azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Ismételt üzembe helyezés előtt ellenőriztesse a készüléket.
- Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
- Ha a készülék vízbe esett, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Csak ezt követően vegye ki a készüléket.

⚠ ROBBANÁS- ÉS TŰZVESZÉLY!

- Ne használja a készüléket olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak. Az elektromos készülékek szikrát szórnak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.
- A készülék kifejezetten gyúlékony, nyomás alatt álló gázokat tartalmaz; felmelegedés esetén felrobbanhat.

- Tartsa távol hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól, valamint egyéb gyújtóforrásoktól. Ne dohányozzon.
- Csak a gyártó által engedélyezett tárgyakat használjon a kiolvasztás felgyorsításához.
- A készüléket csak olyan helyiségekben szabad tárolni, ahol nincsenek állandó gyújtóforrások (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy elektromos fűtő).
- Ne fúrjon bele vagy ne égesse meg.
- Gondoljon arra, hogy a hűtőanyagok szagtalanok.

EGÉSZSÉGHÁRÓSODÁS VESZÉLYE!

- A víztartályban összegyűjtött víz nem alkalmas ivásra vagy áztatásra. Egészségkárosodás veszélye áll fent.

FIGYELEM, ANYAGI KÁR KELETKEZHET!

- Ne használja a készüléket uszodában, mosóhelyiségben vagy ehhez hasonló helyiségekben.
- A készülék nem alkalmas szigetelés szárítására. Kérje szakember segítségét, ha csőtörés következtében nedves lett a szigetelés vagy a szigetelőanyag.
- Soha ne tegye ki a készüléket 0 °C vagy az alatti hőmérsékletnek. A vezetékekben maradó víz megfagyhat és kárt tehet a rendszerben.
- Ne használja a készüléket poros vagy klórtartalmú környezetben.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Ne üzemeltesse a készüléket a szabadban.
- A készülék hatékony működése érdekében, tartsa zárva az ajtókat és az ablakokat működtetés közben.
- Ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony gázok vagy anyagok, nyílt láng közelében, illetve olyan helyeken, ahol olaj vagy víz fröccsenhet ki.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.

- A készüléket nem szabad esőnek kitenni. Védje a készüléket a nedvességtől, ügyeljen rá, hogy ne kerüljön folyadék és egyéb tárgy a készülékházba. Soha ne merítse a készüléket vízbe és ne tegyen rá folyadékkal töltött tárgyat (pl. vázát). A készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet.
- A készülékre nem szabad nehéz tárgyakat helyezni.
- A készüléket nem szabad letakarni (pl. újsággal, párnával vagy takaróval).
- A szellőzőnyílásokba semmilyen tárgyat nem szabad bedugni.
- Ne hagyja, hogy a készüléket közvetlen napsugárzás érje.
- Nem szabad nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát helyezni a készülékre, illetve közvetlenül a készülék mellé.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból üzemzavar és vihar esetén.
- Ügyeljen arra, hogy üzem közben mindig tiszták maradjanak a levegő-bemeneti és levegő-kimeneti nyílások. Soha ne takarja le a készüléket!
- Állítsa a készüléket stabil, sima felületre, ahol az nem dőlhet el.
- Ne építse be a készüléket. A készülék felállításakor ügyeljen arra, hogy a készülék oldalsó felületei és a falak vagy más tárgyak közötti távolság legalább 20 cm legyen. A készülék elejétől, hátuljától és tetejétől legalább 50 cm távolságnak kell lenni a jó légáramlás biztosítása érdekében. Ügyeljen arra, hogy ne zárja el a levegő be- és kimeneti nyílást.
- A készülék kizárólag 5 °C és 32 °C közötti hőmérsékletű helyiségben üzemeltethető.
- A készüléket csak legfeljebb 32 m² alapterületű helyiségben használja.

- A készüléket 4 m²-nél nagyobb alapterületű helyiségben kell felállítani, üzemeltetni és tárolni.
- Ha a készüléket szellőzés nélküli területeken üzemelteti, akkor azokat úgy kell kialakítani, hogy a hűtőanyag szivárgása esetén a hűtőanyag ne tudjon felhalmozódni egy helyen. Ellenkező esetben gyúlékony keverék keletkezhet.
- A készüléket csak olyan helyiségekben szabad tárolni, ahol nincsenek állandó gyújtóforrások (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy elektromos fűtő).
- Tárolja úgy a készüléket, hogy ne keletkezzen benne kár.
- Tisztítsa meg a levegőszűrőt, mielőtt erősen elszennyeződik.
- A tömlőn keresztül történő vízelvezetés előtt ellenőrizze a tömlő átjárhatóságát, valamint azt is, hogy a tömlő nyitott vége mélyebben van-e a kivezető nyílásnál. A tömlővéget egy lefolyó fölé kell helyezni.
- A készülék kizárólag behelyezett víztartállyal vagy beszerelt tömlővel üzemeltethető.
- A védőérintkezős csatlakozódugót kizárólag szabályszerűen beszerelt, könnyen elérhető védőérintkezős csatlakozóaljzathoz szabad csatlakoztatni, amelynek a feszültsége megfelel a típustáblán feltüntetett feszültségértékkel. A csatlakozóaljzatnak a csatlakoztatást követően is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Minden tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz.
- A készüléket mindig függőlegesen szállítsa, üzemeltesse és tárolja! Szállítás előtt ürítse ki a víztartályt.
- Soha ne húzza a készüléket a hálózati kábelnél fogva, ha a görgön szállítja.

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- páramentesítő készülék
- tömlő
- EU kerti tömlő adapter
- ez a használati útmutató

Tudnivaló

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **Szervíz** fejezetet).
- ◆ Távolítsa el a készülékről az összes csomagolóanyagot és szállítási rögzítő elemet.
- ◆ Húzza le a védőfóliát a kezelőfelületről.

A készülék leírása

(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

- 1 kezelőfelület
- 2 LED-világító kijelző
- 3 LED panel
- 4 víztartály
- 5 szállítógörgők (4 db)
- 6 fedél levegőkimenethez
- 7 levegőbemeneti rács
- 8 levegőszűrő
- 9 kimeneti nyílás
- 10 szintjelző
- 11 program LED-ek
- 12  **ÜZEMMÓD** gomb
- 13  **VENTILÁTOR** gomb
- 14  **IDŐZÍTŐ** gomb
- 15 kijelző
- 16  **FEL** nyíl gomb
- 17  **LE** nyíl gomb
- 18 **STAND-BY**  gomb
- 19  **ÜZEMELÉS** LED
- 20  **TARTÁLY TELE** LED
- 21  **PÁRATARTALOM ELÉRVE** LED
- 22  **PÁRATARTALOM** LED
- 23  **HŐMÉRSÉKLET** LED
- 24  **IDŐZÍTŐ** LED
- 25  **ALACSONY VENTILÁTOR-FOKOZAT** LED
- 26  **MAGAS VENTILÁTOR-FOKOZAT** LED
- 27  **AUTOMATIKUS JÉGTELENÍTÉS** LED
- 28 tömlő
- 29 EU-kerti tömlő adapter

Üzembe helyezés

Az első használat előtt

- ◆ Állítsa a készüléket sima, száraz és stabil felületre.
- ◆ Hagyja a készüléket használati helyzetben kb. 30 percig, hogy a hűtőfolyadék leülepedjen.
- ◆ Ellenőrizze, hogy a víztartály **4** helyesen van behelyezve.
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy hálózati csatlakozóaljzatba. Az **⚡** **ÜZEMELÉS LED 19** villog.

Elektromos csatlakoztatás

⚠ FIGYELEM!

- ▶ A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze a típustáblán lévő bemeneti feszültségre vonatkozó információkat az üzemeltetésre szánt feszültségforrással. Ezeknek az adatoknak meg kell egyezniük, hogy ne keletkezzen kár a készülékben.
- ▶ A hálózati csatlakozókábelnek mindig könnyen elérhetőnek kell lenni, hogy vészhelyzetben a készüléket azonnal le lehessen választani az elektromos hálózatról.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel ép és nincs forró felületre és/vagy éles szegélyre helyezve, ellenkező esetben kár keletkezhet benne.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne feszüljön nagyon vagy ne legyen megtörve.

Az üzemeltetésre vonatkozó tudnivalók

- Ha a lakóhelyiség levegője tartósan magas relatív páratartalommal rendelkezik, akkor meg kell találni és meg kell szüntetni az okát. (A tartós - éveken keresztül tartó - páramentesítésnek általában nincs értelme.)

- Az optimális környezeti hőmérséklet ahhoz, hogy nedvességet vonjunk ki a levegőből, 5 és 32 °C között van. 5 °C alatti hőmérsékleten nincs értelme a páramentesítő készülék használatának, mivel a levegő páratartalma ebben az esetben igen alacsony.
- A helyiség méretétől függően üzem közben a helyiség hőmérséklete 1 - 4 °C-kal emelkedhet. Ez teljesen normális.

Automatikus kiolvasztás

Annak érdekében, hogy a készülék folyamatos működés közben ne jegesedjen, automatikusan kiolvasztja magát. A kiolvasztás automatikusan bekapcsolódik és kézzel nem kapcsolható le. Kiolvasztás közben nem lehet lekapcsolni a készüléket. Kiolvasztás közben világít az **⚡**

AUTOMATIKUS JÉGTelenítés LED 27. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, amelyen a készüléket üzemeltetik, annál korábban ill. gyakrabban bekapcsol az automatikus kiolvasztás. A kiolvasztás befejezése után a készülék az előzőleg kiválasztott beállítás szerint működik tovább.

Használat és üzemeltetés

A készülék be- / kikapcsolása

- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **STAND-BY** **⏻** gombot **18**. Egy jelzőhang hallható és folyamatosan világít az **⚡** **ÜZEMELÉS LED 19**.
- ◆ A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **STAND-BY** **⏻** gombot **18**. Egy jelzőhang hallható és villog az **⚡** **ÜZEMELÉS LED 19**.

i Tudnivaló

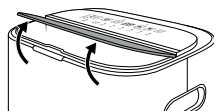
- ▶ A készülék mindig az utoljára kiválasztott beállítással indul.
- ▶ Ha a készülék áramszünet miatt kikapcsol, akkor automatikusan az utoljára kiválasztott beállítással indul újra, amint helyreáll az áramellátás.

- Időzítő bekapcsolása esetén a készülék a beállított idő letelte után (1-24 óra) tartósan kikapcsol.
- Ha a **CÉL-PÁRATARTALOM**  programban beállították a relatív páratartalom értékét, akkor a készülék kikapcsol, amint elérte a beállított értéket. Az érték túllépése esetén a készülék ismét bekapcsol.
- Ha a víztartály  tele van vagy eltávolításra kerül, akkor a páramentesítés leáll. A ventilátor kb. 3 percig tovább működik, majd végül kikapcsol. Ha a víztartály  nem megfelelően illeszkedik vagy azt eltávolították, akkor a **TARTÁLY TELE LED**  világít. Bekapcsolt állapotban kb. 20 másodpercig egy hangjelzés is hallható.

Tudnivaló

- A víztartályt  teljesen be kell tolni a készülékbe, ellenkező esetben nem lehet megfelelően összegyűjteni a kondenzvizet.

Fedél a levegőkimenethez



A készülék felső részén van egy állítható fedél  a levegőkimeneten, amit a működtetés köz-

ben ki kell nyitni. A fedelet  különböző szögbe lehet állítani, amivel meghatározható a levegőáramlás iránya. Ez segíthet, ha a készüléket pl. ruhaszárításhoz használja. Ilyen módon a levegőáramlás a szárítandó ruha felé irányítható.

Üzemállapot-kijelzések

A különböző üzemállapotok a kezelőfelületen  LED-eken keresztül és a kijelzőn  jelennek meg. Ezen kívül a készüléken van egy számozott LED-panel , valamint egy LED-világító kijelző . Ez különböző színekkel a mindenkor terület mindenkor páratartalmát mutatják.

LED kijelzések

LED világít	Jelentés
 TARTÁLY TELE LED 	A víztartály  tele van vagy nem helyezték be.
 IDŐZÍTŐ gomb 	Kikapcsolási idő aktiválva.
Program LED-ek :	
 RUHASZÁRÍTÁS	A kiválasztott programot mutatja.
 CÉL-PÁRATARTALOM	
 VENTILÁTOR FUNKCIÓ	
 AUTOMATA ÜZEM	A készülék be van kapcsolva.
 ÜZEMELÉS LED 	
 AUTOMATIKUS JÉGTELENÍTÉS LED 	Az automatikus kiolvasztás bekapcsolt.

Kijelző kijelzések

Kijelzés	Jelentés
	Működés közben folyamatosan megjelenik az aktuális relatív páratartalom értéke %-ban. Tartva lenyomva kb. 3 másodpercig az FEL  nyíl gombot  a aktuális környezeti hőmérséklet megjelenítéséhez °C-ban. Kb. 5 másodperc múlva a kijelző automatikusan visszaáll a páratartalom értékére.

LED-világító kijelző

Szín	Jelentés
Piros	Relatív páratartalom MAGAS ($> 70\%$)
Zöld	Relatív páratartalom KÖZEPES ($\geq 50\% - \leq 70\%$)
Sárga	Relatív páratartalom ALACSONY ($< 50\%$)

Tudnivaló

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a relatív páratartalomra vonatkozó értékeknél egy kb. $\pm 3\%$ tűréshatárt kell figyelembe venni és a készülék ki-, és bekapcsolása ill. a páramentesítés késleltetve történik.

Program kiválasztása

A készülék 4 különböző programmal rendelkezik.

- ◆ A kívánt program beállításához nyomja meg többször a **ÜZEMMÓD**  gombot . A beállított program program-LED-je  világít.

RUHASZÁRÍTÁS

Ez a program nedves ruhák gyorsabb szárításához használható. Mozgassa úgy a levegőkimeneten lévő fedelet , hogy a levegőáramlás a szárítandó ruhákra irányuljon. A kívánt páratartalom és a ventilátor-fokozat módosítása ebben a programban nem lehetséges.

CÉL-PÁRATARTALOM

Ez a program lehetőséget ad arra, hogy beállítsa a kívánt páratartalmat, amelyet szeretne elérni.

- ◆ Nyomja meg az **FEL**  nyíl gombot  vagy a **LE**  nyíl gombot  a kívánt páratartalom beállításához 5%-os lépésekben 30% és 80% között. A beállított érték kb. 5 másodpercig villog a kijelzőn  és végül ismét az aktuális relatív páratartalom értéke jelenik meg.
Amint elérte a kívánt páratartalmat, világít a  **PÁRATARTALOM ELÉRVE** LED .

Ezen kívül lehetősége van a  beállítás kiválasztására, ha 30% alatti relatív páratartalmat szeretne beállítani. Ezzel a beállítással lehetőség van nagyon alacsony páratartalom elérésére, mivel tartós páramentesítés történik.

A maximális páramentesítési teljesítmény elérése érdekében magas ventilátor-fokozatot kell választani. Ehhez nyomja addig a **VENTILÁTOR** gombot , amíg világítani kezd a LED  (magas).

Tudnivaló

- ▶ A  üzemmódban elérhető minimális páratartalom sok tényezőtől függ, pl. a helyiség méretétől vagy a környezeti hőmérséklettől, stb. Ezért nem lehet megnevezni egy általánosan érvényes minimális értéket.

VENTILÁTOR FUNKCIÓ

Ennél a programnál nem történik páramentesítés. A készülék a levegőbemeneti nyílásokon keresztül beszívja a helyiség levegőjét, átvezeti a levegőszűrőn , majd a levegőkimeneten keresztül visszaengedi a helyiségbe.

- ◆ Nyomja meg a **VENTILÁTOR**  gombot  a kívánt ventilátor-fokozat kiválasztásához. A  (alacsony) ill.  (magas) LED jelzi, hogy melyik ventilátor-fokozat van beállítva.

AUTOMATA ÜZEM

Ennél a programnál a következő készülékfunkciók automatikusan bekapcsolnak, ill. kikapcsolnak a helyiség mindenkor páratartalmától függően:

Páratartalom	Páramentesítés	Ventilátor
> 70%	Be	magas ventilátor-fokozat
55-70%	Be	alacsony ventilátor-fokozat
< 55%	Ki	alacsony ventilátor-fokozat

Időzítő funkció

A készülék egy időzítő funkcióval van ellátva, amely mind a 4 programnál bekapcsolható. 1 és 24 óra között, 24 kikapcsolási idő választható. A beállított idő letelte után a készülék tartósan kikapcsol.

- ◆ Nyomja meg működés közben a **IDŐZÍTŐ**  gombot **14**. A **IDŐZÍTŐ**  LED **24** világít és a kijelzőn **15** villog a  kijelzés.
- ◆ Nyomja meg az **FEL**  **16** vagy **LE**  nyíl gombot **17** és állítsa be a kikapcsolási idejét 1 és 24 óra között. A kiválasztott kikapcsolási idő kb. 5 másodpercig villog a kijelzőn **15** és végül ismét az aktuális relatív páratartalom értéke jelenik meg.
- ◆ Az időzítő korábbi kikapcsoláshoz nyomja meg kétszer a **IDŐZÍTŐ**  gombot **14**. A **IDŐZÍTŐ**  LED **24** kialszik és a kijelzőn **15** megjelenik az aktuális relatív páratartalom értéke.

Túlmelegedés elleni védelem

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. Túlmelegedés miatti veszély esetén a készülék automatikusan kikapcsol, majd lehűlés után magától bekapcsol. A készüléket a lehűlés közben nem lehet kezelni.

- ◆ Ellenőrizze, hogy nem külső feltételek okozhatták-e a túlmelegedés elleni védelem kioldását (pl. 32 °C fölötti hőmérséklet vagy lezárt fedél **6** a levegőkimeneten).

Gyerekszár

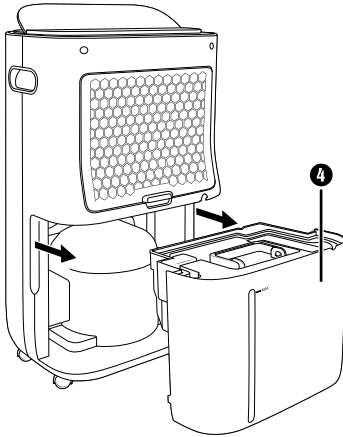
A készülék gyerekszárrel van felszerelve, amellyel megakadályozható, hogy a gyerekek véletlenül be-, illetve kikapcsolják a készüléket vagy módosítsák a beállításokat. Bekapcsolt gyerekszár esetén a készülék egyik gombja sem működik.

- ◆ Nyomja meg kb. 3 másodpercig a **IDŐZÍTŐ**  gombot **14**. Hangjelzés hallható és a képernyőn **15** mrhkrnyol s L C kijelzés. Ezzel aktiválva van a gyerekszár.
- ◆ A gyerekszár kikapcsolásához ismét nyomja meg kb. 3 másodpercig a **IDŐZÍTŐ**  gombot **14**. Jelzőhang hallható és az L C kijelzés kialszik.

Vízartály kiürítése

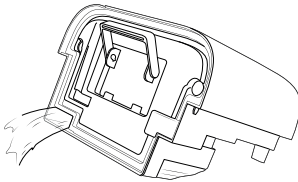
A vízartály **4** kb. 6,5 liter űrtartalmú. A vízszint a szintjelzőn **10** ellenőrizhető. A készülék kizárólag behelyezett vízartállyal **4** üzemeltethető. Amikor a vízartály **4** tele van, a  **TARTÁLY TELE** **20** LED világít. Ezen kívül kb. 20 másodpercig egy hangjelzés is hallható. A páramentesítés leáll, a ventilátor kb. 3 percig tovább működik, majd végül kikapcsol.

- ♦ Óvatosan húzza ki a víztartályt **4** a készülékből az oldalsó fogókélyedéseknél fogva. A víztartály **4** szállításához használja a fogantyút (lásd az 1. ábrát).



1. ábra

- ♦ Öntse ki a vizet a fedél nyílásán keresztül (lásd a 2. ábrát) és helyezze vissza a víztartályt **4** a készülékbe. A készülék az előzőleg kiválasztott programmal folytatja a működést.



2. ábra

Vízvezetés tömlőn keresztül

Nagyon magas páratartalmú helyiségekben észszerűbb a vizet nem a víztartályban **4** gyűjteni, hanem közvetlenül egy tömlőn keresztül elvezetni. A mellékelt tömlővel **28** vagy az EU kerti tömlő adapterrel **29** lehetséges a folyamatos vízvezetés.

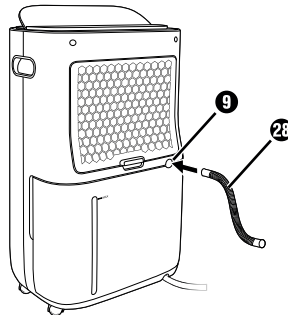
! FIGYELEM!

- Ha tömlővel vezeti el a vizet, akkor a készülék folyamatosan működik. Ha tömlővel vezeti el a vizet, akkor ügyeljen arra, hogy a tömlő ne törjön meg és teljes hosszában lefelé haladjon. Ellenkező esetben a víz visszafolyhat a készülékbe és kárt okozhat benne.
- Rendszeresen ellenőrizze a teljes csatlakozórendszer tömítettségét.

i Tudnivaló

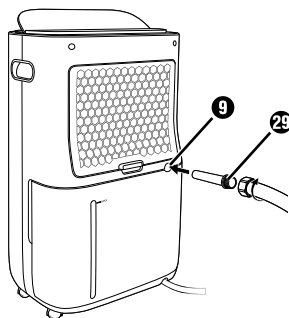
- Ha a mellékelt tömlőt **28** az EU kerti tömlő adapter **29** nélkül használja, húzza ki a víztartályt **4** a készülékből, mielőtt csatlakoztatja a tömlőt **28**. Helyezze vissza a víztartályt **4** a készülékbe, miután a tömlőt **28** csatlakoztatta

- ♦ Dugja a mellékelt tömlőt **28** vagy az EU kerti tömlő adaptert **29** a kimeneti nyílásra **9** (lásd a 3. és 4. ábrát).



3. ábra

- ♦ Ha az EU kerti tömlő adaptert **29** használja, akkor csavarjon egy kerti tömlőt az EU kerti tömlő adapterre **29** (lásd a 4. ábrát).



4. ábra

! FIGYELEM!

- Az EU kerti tömlő adaptert (29) csak kézzel húzza meg. Ne használjon csavarkulcsot, mert az kárt tehet az EU kerti tömlő adapterben (29).

i Tudnivaló

- A használt kerti tömlő rendszertől függően adott esetben másik adapterre is szükség lehet. Ez szaküzletekben kapható.
- ◆ Úgy állítsa fel a készüléket, hogy a tömlő vég egy lefolyóba érjen. Ugyanakkor a nyitott tömlő végnek a készülék kimeneti nyílása (9) alatt kell lennie (a tömlőnek legyen megfelelő lejtése).

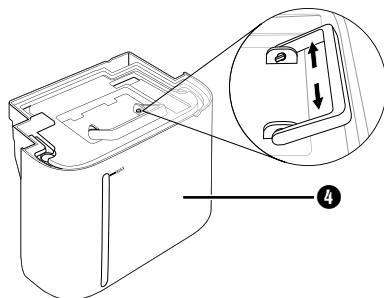
Tisztítás

Tisztítsa meg a készüléket

! FIGYELEM!

- Védje a készüléket a nedvességtől és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bele folyadék.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet a készülékben.
- A készülék tisztítása előtt, feltétlenül húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószer, mert ez kárt tehet a készülék felületében.

- Ne tisztítsa a víztartályt (4) mosogatógépben. Ellenkező esetben kár keletkezhet benne.
- ◆ Szükség esetén törölje át a készülékházat enyhén megnedvesített törlőkendővel.
- ◆ Vegye ki a víztartályt (4) és öntse ki a vizet. Behelyezés előtt alaposan törölje szárazra a víztartályt (4) kívül és belül.
- ◆ A víztartály (4) brydrkénrl zoduizádájpu ry lry závpyízns s grfryz. Ejjru boyyrnzdr ryótr s gphsnzyúz snnyots, iphy s gphsnzyún yévó cdsa rhybrddrn s víztartályon (4) yévó iptnyplly. Ellpt lopyífszks s gphsnzyúz úhy, iphy monfléz pyfsypn lonypmks s iptnybóy (yádf su ó. ábtáz).



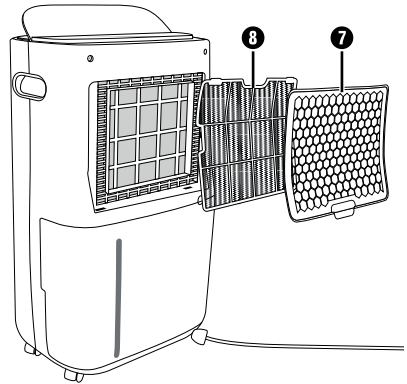
5. ábra

- ◆ Ekkor vegye le a víztartály (4) fedelét. Ehhez nyúljon az ujjával a fedél bal és jobb oldalán lévő lyukba, majd húzza felfelé a fedelet.
- ◆ A behelyezés fordított sorrendben történik.
- ◆ A penészesedés és a baktériumok elszaporodásának megelőzése érdekében a víztartályt (4) ajánlott rendszeresen kéthetente tisztítani. Ehhez töltsön a víztartályba (4) langyos vizet és adjon hozzá a kereskedelmi forgalomban kapható mosogatószer. Többször öblítse át langyos vízzel. A tisztítást követően ajánlott fertőtlenítést végezni. Ehhez használjon a kereskedelmi forgalomban kapható alkohol bázisú fertőtlenítőszer vagy magas százaléku alkohol. Mindkét anyag teljesen veszélytelen, ha az említett műveletet követően többször langyos vízzel kiöblíti.

Szűrő tisztítása és cseréje

A készülék teljesítménye a szűrő tisztaságától is függ. Azt javasoljuk, hogy 2 hetente tisztítsa meg a levegőszűrőt **8**.

- ◆ Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- ◆ A levegőbemeneti rács **7** lehúzásához a rács alatt egy fogómélyedés található. Húzza le hátrafelé a levegőbemeneti rácsot **7**.
- ◆ Porszívózza le a levegőbemeneti rácsot **7** vagy tisztítsa meg egy puha kefével.
- ◆ A levegőszűrő **8** eltávolításához a levegőbemeneti rácsról **7**, nyomja meg a levegőszűrő **8** alsó részén lévő két tartófület. A levegőszűrő **8** leválik a levegőbemeneti rács **7** tartóorrairól.
- ◆ Ekkor vegye ki a levegőszűrőt **8**.
- ◆ Porszívózza le a levegőszűrőt **8** vagy tisztítsa meg egy puha kefével. Erős szennyeződés esetén mossa le a levegőszűrőt **8** langyos vízzel.
- ◆ Hagyja teljesen megszáradni a levegőszűrőt **8**, mielőtt a levegőbemeneti ráccsal **7** együtt visszahelyezi a készülékbe.
- ◆ A behelyezés fordított sorrendben történik (lásd a 6. ábrát). Először tolja a levegőszűrőt **8** a levegőbemeneti rács **7** két felső tartóorra alá, majd az alsó tartóorrok alá



6. ábra

Tárolás

- ◆ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból. Lazán tekerje fel a hálózati kábelt és tekerje körbe a tépőzárral, hogy ne lehessen benne felbukni.
- ◆ Üritse ki a víztartályt **4**, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- ◆ A készüléket csak álló helyzetben, száraz és pormentes helyen, közvetlen napsugárzástól védve tárolja.

Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	A hálózati csatlakozódugó nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
	A hálózati csatlakozódugóban nincs feszültség.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
	Biztonsági leállítás hiányzó vagy hibásan behelyezett víztartály ❹ miatt.	Helyezze be megfelelő módon a víztartályt ❹.
	A víztartály ❹ tele van.	Üritse ki a víztartályt ❹ és helyezze vissza.
A készülék időnként leáll (a ventilátor lekapcsol).	Az automatikus kiolvasztás aktív.	Ez egy normális folyamat a készüléknél.
	A helyiség páratartalma elérte a kívánt értéket.	Ez egy normális folyamat a készüléknél.
A készülék működése során egyáltalán nem vagy csupán kis mennyiségű kondenzvíz képződik.	A levegőbemeneti nyílás vagy a levegőkimeneti nyílás szennyezett vagy le van takarva.	Ellenőrizze, hogy tiszta és nincs-e eltömődve a levegőbemeneti vagy levegőkimeneti nyílás.
	A helyiség ablakai és ajtajai nyitva vannak.	Zárja be az ajtókat és ablakokat.
	A készülék VENTILÁTOR FUNKCIÓ  programmal működik. A készülék nem páramentesít.	Válasszon egy másik programot, pl. CÉL-PÁRATARTALOM  .
A levegőkimenet meleg	Hőcserélési folyamat	Ez egy normális folyamat a készüléknél.
A kijelzőn 15 az E1 hibakód villog	Hőmérsékletérzékelő hiba / Páratartalomérzékelő hiba	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Tudnivaló

- Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekesezett szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjmentes. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.



Az elhasznált termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

Hűtőközeg ártalmatlanítása

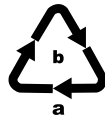
Ez a készülék R290 hűtőközeget (propán) tartalmaz. A rendszer hermetikusan zárt.

A hűtőközeget sértetlenül szakszerűen kell ártalmatlanítani. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Függelék

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	220–240 V ~, 50 Hz
Bemeneti teljesítmény	320 W (27°C / 60% r. páratartalom esetén)
Névleges áram	1,7 A (27°C / 60% r. páratartalom esetén)
Max. teljesítmény	420 W (32°C / 90% r. páratartalom esetén)
Max. névleges áram	2,1 A (32°C / 90% r. páratartalom esetén)
Levegőáram	195 m ³ /óra
Víztartály	kb. 6,5 l
Szívónyomás	1,2 MPa
Kifúvónyomás	2,5 MPa
Párátlanítási teljesítmény / 24 óra*	20 l (30°C / 80% r. páratartalom esetén) 10 l (27°C / 60% r. páratartalom esetén)
Ajánlott helyiség-méret	kb. 32 m ² , illetve kb. 80 m ³ (2,5 m mennyezetmagasság esetén)
Hűtőközeg	R290
Töltési mennyiség	60 g
Üzemelési hőmérséklet	5 és +32 °C között
Méretetek	kb. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Súly	kb. 13 kg

* Minél alacsonyabb a helyiség hőmérséklete és minél alacsonyabb lesz a külső hőmérséklet, annál kevesebb nedvesség tárolódik a levegőben és áramlik kívülről a párátlanítani kívánt helyiségbe. Ezért csökkenő hőmérséklettel folyamatosan csökken a páramentesítés teljesítménye, és a készülék akár teljesen le is állhat. Ez nem jelenti a készülék meghibásodását.

EU megfeleléségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

CE A készülék megfelel a készülékekre vonatkozó 2014/35/EU, az vonatkozó 2014/30/EU, valamint 2009/125/EC alapvető követelményeinek és a vonatkozó egyéb előírásoknak.

A teljes EU megfeleléségi nyilatkozat az importőrnél szerezhető be.

HU
Jótállási tájékoztató

A termék megnevezése: Párátlanító	Gyártási szám: 482552_2404
A termék típusa: SLE 320 D5	
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM/ NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország / Hornos Ltd. Zrínyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Verwendete Warnhinweise und Symbole	22
Wichtige Sicherheitshinweise	23
Lieferumfang und Transportinspektion	28
Gerätebeschreibung	28
Inbetriebnahme	29
Vor dem Erstgebrauch	29
Elektrischer Anschluss	29
Hinweise zum Betrieb	29
Automatische Enteisung	29
Bedienung und Betrieb	29
Gerät ein-/ausschalten	29
Klappe für den Luftauslass	30
Betriebszustandsanzeigen	30
Programme auswählen	31
Timer-Funktion	32
Schutz vor Überhitzung	32
Kindersicherung	32
Wassertank leeren	32
Schlauchentwässerung	33
Reinigung	34
Gerät reinigen	34
Filter reinigen und tauschen	35
Lagerung	35
Fehlerbehebung	36
Entsorgung	37
Anhang	38
Technische Daten	38
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	38
Service	40
Importeur	40

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten von Wohn-, Keller- oder Lagerräumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C vorgesehen. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
---	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Achtung, Brandgefahr!
	Bedienungsanleitung beachten
	Gebrauchsanweisung; Bedienungsanleitung
	Serviceanzeige; Nachschlagen in der Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Anschlussstecker beschädigt ist.
- Werden spannungsführende Anschlüsse berührt oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser, auch nicht in Wasserlachen oder Pfützen.
- Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- Das Gerät, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät (außer in den Wasserbehälter) gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR! BRANDGEFAHR!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Das Gerät enthält extrem entzündbares Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Nicht anbohren oder anbrennen.
- Denken Sie daran, dass Kältemittel geruchlos sind.

GEFAHR VON KRANKHEITEN!

- Das im Wassertank gesammelte Wasser ist nicht zum Trinken oder Wässern geeignet. Es besteht Gesundheitsgefahr.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Wasch- oder ähnlichen Räumen.
- Das Gerät ist nicht für die Trocknung von Dämmung geeignet. Falls nach einem Rohrbruch Isolierung oder Dämmmaterial feucht geworden sind, fragen Sie auf jeden Fall einen Fachmann.
- Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen von 0 °C oder weniger aus. Restwasser in den Leitungen könnte gefrieren und das System beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger oder chlorhaltiger Umgebung.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammbaren Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eingefügt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Bauen Sie das Gerät nicht ein. Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes darauf, dass der Abstand der seitlichen Flächen des Gerätes mindestens 20 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen beträgt. Bei Vorderseite, Rückseite und Oberseite des Gerätes sollte der Abstand mindestens 50 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. Achten Sie darauf, die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung nicht zu versperren.
- Das Gerät darf nur in Räumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C betrieben werden.

- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen bis max 32 m².
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- Wenn das Gerät in unbelüfteten Bereichen betrieben wird, müssen diese so gestaltet sein, dass sich im Falle einer Kältemittelleckage das Kältemittel nicht an irgendeiner Stelle ansammeln kann. Es kann sonst ein zündfähiges Gemisch entstehen.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist so aufzubewahren, dass es nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie den Luftfilter, bevor er stark verschmutzt ist.
- Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht blockiert wird und das offene Ende des Schlauches tiefer als die Austrittsöffnung liegt. Das Schlauchende muss über einem Abfluss liegen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit eingesetztem Wassertank oder installiertem Schlauch.
- Schließen Sie den Schutzkontaktstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Transportieren, betreiben und lagern Sie das Gerät immer aufrecht. Der Wassertank muss vor dem Transport entleert werden.
- Ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel, wenn Sie es auf den Rollen transportieren.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Luftentfeuchter
- Schlauch
- EU-Gartenschlauchadapter
- Diese Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.
- ◆ Ziehen Sie die Folie vom Bedienfeld ab.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Bedienfeld
- 2 LED-Leuchtanzeige
- 3 LED-Panel
- 4 Wassertank
- 5 Transportrollen (4x)
- 6 Klappe für Luftauslass
- 7 Lufteinlassgitter
- 8 Luftfilter
- 9 Austrittsöffnung
- 10 Füllstandsanzeige
- 11 Programm-LEDs
- 12 Taste  **MODUS**
- 13 Taste  **LÜFTER**
- 14 Taste  **TIMER**
- 15 Display
- 16 Pfeiltaste  **HOCH**
- 17 Pfeiltaste  **RUNTER**
- 18 Taste  **STAND-BY**
- 19 LED  **BETRIEB**
- 20 LED  **TANK VOLL**
- 21 LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT ERREICHT**
- 22 LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT**
- 23 LED  **TEMPERATUR**
- 24 LED  **TIMER**
- 25 LED  **LÜFTERSTUFE NIEDRIG**
- 26 LED  **LÜFTERSTUFE HOCH**
- 27 LED  **AUTO ENTEISUNG**
- 28 Schlauch
- 29 EU-Gartenschlauchadapter

Inbetriebnahme

Vor dem Erstgebrauch

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, trockenen und festen Untergrund.
- ◆ Lassen Sie das Gerät in der Einsatzposition ca. 30 Minuten ruhig stehen, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
- ◆ Prüfen Sie, ob der Wassertank **4** korrekt eingesetzt ist.
- ◆ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Die LED **27** **BETRIEB 19** blinkt.

Elektrischer Anschluss

ⓘ **ACHTUNG!**

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Das Netzkabel muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Hinweise zum Betrieb

- Sollten Sie in Wohnräumen dauerhaft eine zu hohe relative Luftfeuchtigkeit haben, sollte die Ursache gefunden und beseitigt werden. (Dauerhaftes - jahrelanges - Entfeuchten ist in der Regel nicht sinnvoll.)

- Die optimale Umgebungstemperatur, um der Luft Feuchtigkeit zu entziehen, beträgt 5 °C bis 32 °C. Unter 5 °C hat der Einsatz eines Luftentfeuchters keinen Sinn, da nur wenig Feuchtigkeit in der Luft ist.
- Während des Betriebs kann die Raumtemperatur je nach Raumgröße zwischen 1–4 °C steigen. Dies ist normal.

Automatische Enteisung

Damit das Gerät im Dauerbetrieb nicht vereist, enteist es sich automatisch. Die Enteisung wird automatisch aktiviert und kann nicht manuell abgeschaltet werden. Das Gerät lässt sich während der Enteisung nicht abschalten. Während der Enteisung leuchtet die LED **28** **AUTO ENTEISUNG 27**. Je niedriger die Umgebungstemperatur ist, bei der das Gerät betrieben wird, desto früher bzw. öfter wird die automatische Enteisung aktiviert. Ist der Enteisungsvorgang abgeschlossen, fährt das Gerät mit dem Betrieb in der zuvor gewählten Einstellung fort.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Taste **1** **STAND-BY 18**, um das Gerät einzuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **27** **BETRIEB 19** leuchtet dauerhaft.
- ◆ Drücken Sie die Taste **1** **STAND-BY 18**, um das Gerät auszuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **27** **BETRIEB 19** blinkt.

ⓘ **Hinweis**

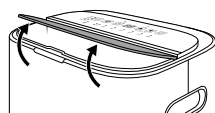
- ▶ Das Gerät startet immer mit der zuletzt gewählten Einstellung.
- ▶ Schaltet das Gerät aufgrund eines Stromausfalls ab, wird es automatisch mit der zuletzt gewählten Einstellung neu gestartet, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- ◆ Wurde ein Timer gesetzt, schaltet sich das Gerät nach Ablauf der Zeit (1–24 Stunden) dauerhaft aus.

- ◆ Wurde im Programm **ZIEL-LUFFFEUCHTIGKEIT**  der Wert für die relative Luftfeuchtigkeit eingestellt, schaltet sich das Gerät aus, sobald der Wert erreicht ist. Wird der Wert überschritten, schaltet sich das Gerät wieder ein.
- ◆ Wenn der Wassertank **4** voll ist oder entfernt wird, stoppt die Entfeuchtung. Der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab. Bei falschem Sitz oder wenn der Wassertank **4** entfernt wurde, leuchtet die LED  **TANK VOLL** **20**. Im eingeschalteten Zustand ertönt zusätzlich für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal.

Hinweis

- Der Wassertank **4** muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Klappe für den Luftauslass



An der Oberseite des Gerätes befindet sich eine verstellbare Klappe **6** am Luftauslass, die

Sie während des Betriebs öffnen müssen. Sie können die Klappe **6** in verschiedene Winkel einstellen und so die Richtung des Luftstroms bestimmen. Dies kann Ihnen helfen, wenn Sie das Gerät z. B. zur Wäschetrocknung verwenden. Der Luftstrom kann so in Richtung der zu trocknenden Wäsche geleitet werden.

Betriebszustandsanzeigen

Die verschiedenen Betriebszustände werden auf dem Bedienfeld **1** über LEDs und dem Display **15** dargestellt. Zusätzlich befindet sich am Gerät ein numerisches LED-Panel **3** sowie eine LED-Leuchtanzeige **2**. Diese zeigt anhand von verschiedenen Farben den jeweiligen Bereich der relativen Luftfeuchtigkeit im Raum an.

LED-Anzeigen

LED leuchtet	Bedeutung
 TANK VOLL 20	Der Wassertank 4 ist voll oder nicht eingesetzt.
 TIMER 14	Es ist eine Ausschalzeit aktiviert.
Programm-LEDs 11:  WÄSCHETROCKNUNG  ZIEL-LUFFFEUCHTIGKEIT  LÜFTUNGSFUNKTION  AUTOMATIK	Zeigt das gewählte Programm an.
 BETRIEB 19	
 AUTO ENTEISUNG 27	Die automatische Enteisung ist aktiviert.

Display-Anzeige

Anzeige	Bedeutung
	Während des Betriebs wird dauerhaft der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert in % angezeigt. Halten Sie die Pfeiltaste HOCH  16 für ca. 3 Sekunden gedrückt, um sich die aktuelle Umgebungstemperatur in °C anzeigen zu lassen. Nach ca. 5 Sekunden wechselt die Anzeige automatisch wieder zum Luftfeuchtigkeitswert.

LED-Leuchtanzeige

Farbe	Bedeutung
Rot	Relative Luftfeuchtigkeit HOCH ($> 70\%$)
Grün	Relative Luftfeuchtigkeit MITTEL (≥ 50 bis $\leq 70\%$)
Gelb	Relative Luftfeuchtigkeit NIEDRIG ($< 50\%$)

Hinweis

- Beachten Sie, dass bei den Werten zur relativen Luftfeuchtigkeit eine Toleranz von ca. $\pm 3\%$ zu berücksichtigen ist und dass das Aus- oder Einschalten des Gerätes bzw. der Entfeuchtung etwas verzögert erfolgt.

Programme auswählen

Das Gerät verfügt über 4 verschiedene Programme.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **MODUS 12**, um das gewünschte Programm einzustellen. Die Programm-LED **11** des eingestellten Programms leuchtet.

WÄSCHETROCKNUNG

Dieses Programm können Sie nutzen, um feuchte Wäsche schneller zu trocknen. Bewegen Sie die Klappe **6** am Luftauslass so, dass der Luftstrom auf die zu trocknenden Kleidungsstücke gerichtet wird. Änderungen hinsichtlich der gewünschten Luftfeuchtigkeit und der Lüfterstufe sind in diesem Programm nicht möglich.

ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT

Dieses Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, die gewünschte Luftfeuchtigkeit, die erreicht werden soll, selbst einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH 16** oder Pfeiltaste  **RUNTER 17**, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit in 5%-Schritten zwischen 30% und 80% einzustellen. Der eingestellte Wert blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **15** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Sobald die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, leuchtet die LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT ERREICHT 21**.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit die Einstellung  zu wählen, wenn Sie eine Einstellung unterhalb von 30% relative Luftfeuchtigkeit vornehmen möchten. Diese Einstellung ermöglicht Ihnen das Erreichen einer sehr geringen Luftfeuchtigkeit, da eine dauerhafte Entfeuchtung stattfindet.

Um die maximale Entfeuchtungsleistung zu erzielen, muss die Lüfterstufe hoch gewählt werden. Drücken Sie hierzu die Taste  **LÜFTER 13**, bis die LED  **25** (hoch) aufleuchtet.

Hinweis

- Die minimale Luftfeuchtigkeit, die in der Betriebsart  erreicht werden kann, ist von vielen Faktoren, wie z. B. der Raumgröße oder der Umgebungstemperatur etc. abhängig. Daher ist es nicht möglich einen allgemein gültigen Minimalwert zu nennen.

LÜFTUNGSFUNKTION

Bei diesem Programm findet keine Entfeuchtung statt. Die Raumluft wird an der Lufteinlassöffnung angesogen, durch den Luftfilter **8** geführt und am Luftauslass wieder in den Raum abgegeben.

- ◆ Drücken Sie die Taste  **LÜFTER 13**, um die gewünschte Lüfterstufe auszuwählen. Die LED  **25** (niedrig) bzw. die LED  **26** (hoch) zeigt an, welche Lüfterstufe eingestellt ist.

AUTOMATIK

Bei diesem Programm werden in Abhängigkeit von der jeweiligen Luftfeuchtigkeit im Raum automatisch folgende Gerätefunktionen aktiviert bzw. deaktiviert:

Luftfeuchtigkeit	Entfeuchtung	Lüfter
> 70%	An	hohe Lüfterstufe
55–70%	An	niedrige Lüfterstufe
< 55%	Aus	niedrige Lüfterstufe

Timer-Funktion

Das Gerät ist mit einer Timerfunktion ausgestattet, die bei jedem der 4 Programme aktiviert werden kann. Es können 24 Ausschaltzeiten von 1 bis 24 Stunden gewählt werden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das Gerät dauerhaft ausgeschaltet.

- ◆ Drücken Sie während des Betriebs die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** leuchtet und im Display  blinkt die Anzeige .
- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH 16** oder die Pfeiltaste  **RUNTER 17**, um eine Ausschaltzeit von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Die gewählte Ausschaltzeit blinkt für ca. 5 Sekunden im Display  und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.
- ◆ Um den Timer vorzeitig zu beenden, drücken Sie zweimal die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** erlischt und im Display  wird der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Schutz vor Überhitzung

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Es schaltet sich bei Gefahr einer Überhitzung automatisch aus und nach Abkühlung selbstständig wieder ein. Das Gerät kann während der Abkühlphase nicht bedient werden.

- ◆ Prüfen Sie, ob äußere Bedingungen den Überhitzungsschutz ausgelöst haben können. (z. B. Temperaturen über 32 °C oder eine geschlossene Klappe  am Luftauslass).

Kindersicherung

Das Gerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät versehentlich ein- bzw. ausschalten oder Einstellungen verändern können. Bei aktivierter Kindersicherung sind alle Tasten des Gerätes ohne Funktion.

- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste  **TIMER 14**. Es ertönt ein Signalton und im Display  erscheint die Anzeige . Die Kindersicherung ist nun aktiviert.
- ◆ Drücken Sie erneut für ca. 3 Sekunden die Taste  **TIMER 14**, um die Kindersicherung zu deaktivieren. Es ertönt ein Signalton und die Anzeige  erlischt.

Wassertank leeren

Der Wassertank  hat ein Fassungsvermögen von ca. 6,5 Litern. Der Wasserstand kann an der Füllstandsanzeige  überprüft werden. Das Gerät kann nur mit eingesetztem Wassertank  betrieben werden. Wenn der Wassertank  voll ist, leuchtet die LED  **TANK VOLL 20**. Zusätzlich ertönt für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal. Die Entfeuchtung stoppt, der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab.

- ◆ Ziehen Sie den Wassertank **4** vorsichtig an den seitlichen Griffmulden aus dem Gerät heraus. Verwenden Sie den Griff, um den Wassertank **4** zu transportieren. (siehe Abbildung 1).

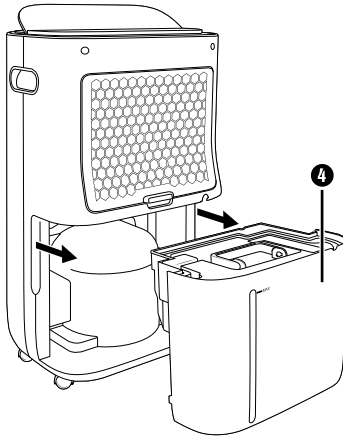


Abb. 1

- ◆ Gießen Sie das Wasser durch die Öffnung des Deckels aus (siehe Abbildung 2) und setzen Sie den Wassertank **4** wieder in das Gerät ein. Das Gerät setzt den Betrieb mit dem zuvor gewählten Programm fort.

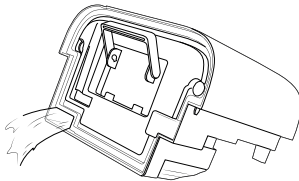


Abb. 2

Schlauchentwässerung

Bei sehr feuchten Räumen ist es oft sinnvoller, dass das Wasser nicht im Wassertank **4** gesammelt wird, sondern direkt über einen Schlauch abgeführt wird. Mit dem mitgelieferten Schlauch **28** oder dem EU-Gartenschlauchadapter **29** ist es möglich eine Dauerdrainage herzustellen.

! ACHTUNG!

- Bei der Schlauchentwässerung läuft das Gerät im Dauerbetrieb durch. Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird und über die gesamte Länge abschüssig verläuft. Anderenfalls kann das Wasser in das Gerät zurückfließen und es beschädigen.
- Prüfen Sie regelmäßig das gesamte Anschlussystem auf Dichtigkeit.

i Hinweis

- Wenn Sie den mitgelieferten Schlauch **28** ohne den EU-Gartenschlauchadapter **29** verwenden, ziehen Sie den Wassertank **4** aus dem Gerät heraus, bevor Sie den Schlauch **28** anbringen. Setzen Sie den Wassertank **4** wieder in das Gerät ein, wenn Sie den Schlauch **28** angebracht haben.

- ◆ Stecken Sie entweder den mitgelieferten Schlauch **28** oder den EU-Gartenschlauchadapter **29** auf die Austrittsöffnung **9** (siehe Abbildung 3 und 4).

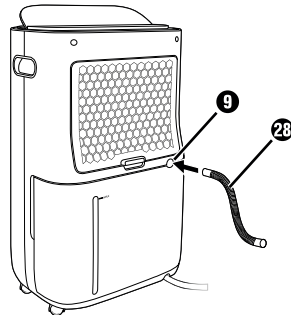


Abb. 3

- ◆ Schrauben Sie, bei Verwendung des EU-Gartenschlauchadapters **29**, nun einen Gartenschlauch auf den EU-Gartenschlauchadapter **29** (siehe Abbildung 4).

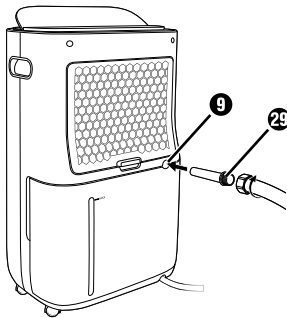


Abb. 4

! ACHTUNG!

- Ziehen Sie den EU-Gartenschlauchadapter **29** nur handfest an. Verwenden Sie keine Schraubenschlüssel, dies könnte zu Beschädigung des EU-Gartenschlauchadapters **29** führen.

i Hinweis

- Je nach verwendetem Gartenschlauch-System wird ggf. ein weiterer Adapter benötigt. Diesen erhalten Sie im Fachhandel.
- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Schlauchende über einem Abfluss endet. Dabei muss das offene Schlauchende unter der Austrittsöffnung **9** des Gerätes liegen (Der Schlauch muss also ein Gefälle haben).

Reinigung

Gerät reinigen

! ACHTUNG!

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.

- Reinigen Sie den Wassertank **4** nicht in der Spülmaschine. Dieser wird dadurch sonst beschädigt.
- ◆ Wischen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- ◆ Entnehmen Sie den Wassertank **4** und gießen Sie das Wasser aus. Trocknen Sie den Wassertank **4** vor dem Einsetzen innen und außen gut ab.
- ◆ Um den Wassertank **4** von innen zu reinigen, müssen Sie den Deckel entfernen. Neigen Sie hierzu den Griff so weit nach vorne, bis die Zapfen am Griff mit den Nuten am Wassertank **4** übereinstimmen. Sie können nun den Griff lösen, indem Sie ihn an beiden Seiten aus den Nuten drücken (siehe Abbildung 5).

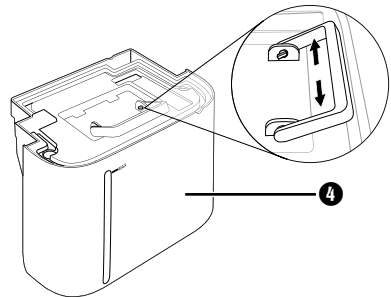


Abb. 5

- ◆ Nehmen Sie jetzt den Deckel vom Wassertank **4** ab, indem Sie mit den Fingern in die beiden Löcher links und rechts im Deckel fassen und den Deckel dann nach oben abziehen.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- ◆ Es empfiehlt sich, den Wassertank **4** regelmäßig alle zwei Wochen zu reinigen, um Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank **4** mit lauwarmem Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu.

Spülen Sie mehrmals mit lauwarmem Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich, nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmen Wasser nachgespült wird.

Filter reinigen und tauschen

Die Leistungsfähigkeit des Gerätes hängt auch von der Sauberkeit des Filters ab. Der Luftfilter **8** sollte alle 2 Wochen gereinigt werden.

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Um das Lufteinlassgitter **7** abziehen, befindet sich unten am Gitter eine Griffmulde. Ziehen Sie das Lufteinlassgitter **7** nach hinten ab.
- ◆ Saugen Sie das Lufteinlassgitter **7** ab oder reinigen Sie es mit einer weichen Bürste.
- ◆ Um den Luftfilter **8** vom Lufteinlassgitter **7** zu entfernen, drücken Sie auf die beiden Haltelaschen an der Unterseite des Luftfilters **8**. Der Luftfilter **8** löst sich von den Haltelaschen des Lufteinlassgitters **7**.
- ◆ Entnehmen Sie jetzt den Luftfilter **8**.
- ◆ Saugen Sie den Luftfilter **8** ab oder reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste. Bei starker Verschmutzung waschen Sie den Luftfilter **8** mit lauwarmen Wasser ab.
- ◆ Lassen Sie den Luftfilter **8** komplett trocknen, bevor Sie ihn wieder zusammen mit dem Lufteinlassgitter **7** in das Gerät einsetzen.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge (siehe Abbildung 6). Schieben Sie den Luftfilter **8** erst unter die beiden oberen Haltelaschen des Lufteinlassgitters **7** und dann unter die unteren Haltelaschen.

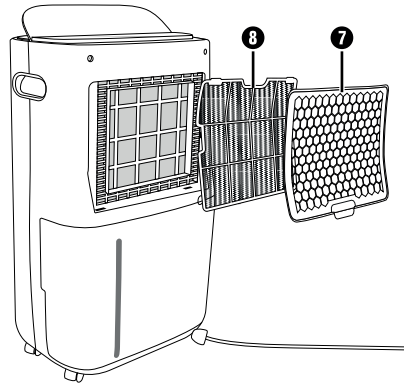


Abb. 6

Lagerung

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Rollen Sie das Netzkabel locker auf und umwickeln Sie es mit dem Klettband, damit es nicht zur Stolperfalle wird.
- ◆ Entleeren Sie den Wassertank **4**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ◆ Lagern Sie das Gerät nur in einer aufrechten Position und in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
	Netzstecker liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Sicherheitsstopp wegen fehlendem oder falsch eingesetztem Wassertank 4.	Setzen Sie den Wassertank 4 korrekt ein.
	Der Wassertank 4 ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank 4 und setzen Sie ihn erneut ein.
Das Gerät stoppt gelegentlich (der Lüfter schaltet sich ab).	Die automatische Enteisung ist aktiv.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
	Die Luftfeuchtigkeit des Raumes hat den gewünschten Wert erreicht.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Das Gerät produziert kein oder wenig Kondenswasser.	Die Lufteintrittsöffnung oder die Luftaustrittsöffnung ist verdeckt oder zugedeckt.	Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung sauber und frei von Verstopfungen sind.
	Fenster und Türen des Raumes sind geöffnet.	Schließen Sie die Fenster und Türen.
	Das Gerät läuft im Programm LÜFTUNGSFUNKTION  . Es findet keine Entfeuchtung statt.	Wählen Sie ein anderes Programm, wie z. B. ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT  .
Die Austrittsluft ist warm.	Wärmeaustauschprozess	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Im Display 15 blinkt der Fehlercode E1	Fehler Temperaturfühler/ Luftfeuchtigkeitssensor	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

Hinweis

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kältemittel entsorgen

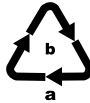
Dieses Gerät enthält als Kältemittel R290 (Propan). Das System ist hermetisch geschlossen.

Das Kältemittel muss unbeschädigt der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220–240 V ~, 50 Hz
Eingangsleistung	320 W (bei 27 °C/ 60% r. Feuchte)
Nennstrom	1,7 A (bei 27 °C/ 60% r. Feuchte)
Max. Leistung	420 W (bei 32 °C/ 90% r. Feuchte)
Max. Nennstrom	2,1 A (bei 32 °C/ 90% r. Feuchte)
Luftdurchsatz	195 m³/h
Wassertank	ca. 6,5 l
Ansaugdruck	1,2 MPa
Ausblasdruck	2,5 MPa
Entfeuchtungs- leistung/24 h*	20 l (bei 30 °C/ 80% r. Feuchte) 10 l (bei 27 °C/ 60% r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 32 m² bzw. ca. 80 m³ (bei einer Deckenhöhe von 2,5 m)
Kältemittel	R290
Füllmenge	60 g
Betriebstemperatur	5 bis 32 °C
Abmessungen	ca. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Gewicht	ca. 13 kg

* Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU sowie der Richtlinie 2009/125/EC.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 482552_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 482552_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 482552_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zu-
nächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stand der Informationen:

07 / 2024 · Ident.-No.: SLE320D5-062024-2

IAN 482552_2404

